



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2011 (26.01)
(OR. en)**

**EUCO 30/1/10
REV 1**

**CO EUR 21
CONCL 5**

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου
προς: τις Αντιπροσωπίες

Θέμα : **ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
16-17 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2010**

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (16-17 Δεκεμβρίου 2010).

Καθ' όλη τη διάρκεια της κρίσης αναλάβαμε αποφασιστική δράση για να προφυλάξουμε τη χρηματοοικονομική σταθερότητα και να προαγάγουμε την επάνοδο σε μια βιώσιμη ανάπτυξη. Θα εξακολουθήσουμε να ενεργούμε με τον τρόπο αυτό έτσι ώστε η ΕΕ και η ευρωζώνη να αναδυθούν ισχυρότερες από την κρίση.

Οι προοπτικές της ανάπτυξης ενισχύονται ενώ τα βασικά μεγέθη της ευρωπαϊκής οικονομίας παραμένουν υγιή. Τα προσωρινά μέσα σταθερότητας τα οποία θεσπίστηκαν ωρίτερα κατά το 2010 αποδείχθηκαν χρήσιμα αλλά η κρίση κατέδειξε ότι δεν μπορούμε να εφησυχάσουμε. Για το λόγο αυτό συμφωνήσαμε σήμερα ως προς το κείμενο περιορισμένης τροποποίησης της Συνθήκης που αφορά τη σύσταση ενός μελλοντικού μόνιμου μηχανισμού για τη διασφάλιση της χρηματοοικονομικής σταθερότητας του συνόλου της ευρωζώνης. Η παρούσα τροποποίηση τίθεται σε ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2013. Επαναλάβαμε επίσης τη δέσμευσή μας να καταλήξουμε σε συμφωνία ως προς τις νομοθετικές προτάσεις περί οικονομικής διακυβέρνησης έως τα τέλη του Ιουνίου 2011 προκειμένου να ενισχυθεί ο οικονομικός πυλώνας της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης και να συνεχιστεί η εφαρμογή της στρατηγικής για την Ευρώπη του 2020.

I. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

1. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εξέφρασε ικανοποίηση για την έκθεση που υπέβαλε ο Πρόεδρος του δίνοντας συνέχεια στα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 28ης και 29ης Οκτωβρίου 2010. Συμφώνησε ότι η Συνθήκη θα πρέπει να τροποποιηθεί προκειμένου να θεσπιστεί μόνιμος μηχανισμός από τα κράτη μέλη της ευρωζώνης ο οποίος θα διασφαλίζει τη χρηματοοικονομική σταθερότητα του συνόλου της ευρωζώνης (Ευρωπαϊκός Μηχανισμός Σταθερότητας). Ο εν λόγω μηχανισμός θα αντικαταστήσει το Ευρωπαϊκό Ταμείο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας (EFSF) και τον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Χρηματοπιστωτικής Σταθεροποίησης (EFSM), που θα εξακολουθήσουν να ισχύουν έως τον Ιούνιο του 2013. Καθώς ο μηχανισμός αυτός αποσκοπεί στη διασφάλιση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας της ευρωζώνης συνολικά, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφώνησε ότι το άρθρο 122 παρ. 2 της ΣΛΕΕ δεν απαιτείται πλέον για το σκοπό αυτό. Κατά συνέπεια, οι αρχηγόι κρατών και κυβερνήσεων συμφώνησαν ότι δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τον σκοπό αυτό.
2. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφώνησε για το κείμενο του σχεδίου απόφασης περί τροποποίησης της ΣΛΕΕ, ως έχει στο παράρτημα I. Αποφάσισε να δρομολογήσει πάραυτα την απλοποιημένη διαδικασία αναθεώρησης που προβλέπεται στο άρθρο 48 παράγραφος 6 της ΣΕΕ. Η διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα θεσμικά όργανα θα πρέπει να ολοκληρωθεί εγκαίρως ώστε να καταστεί δυνατή η τυπική έκδοση της απόφασης τον Μάρτιο του 2011, η ολοκλήρωση των εθνικών διαδικασιών έγκρισης ως το τέλος του 2012 και η έναρξη ισχύος της την 1η Ιανουαρίου 2013.

3. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κάλεσε επίσης τους υπουργούς οικονομικών της ευρωζώνης και την Επιτροπή να ολοκληρώσουν έως τον Μάρτιο του 2011 τις εργασίες της διακυβερνητικής ρύθμισης σχετικά με τη σύσταση του μελλοντικού μηχανισμού, ενσωματώνοντας τα γενικά χαρακτηριστικά που εκτίθενται στη δήλωση της Ευρωομάδας της 28ης Νοεμβρίου 2010, την οποία επικύρωσε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο (Παράρτημα II). Ο μηχανισμός θα ενεργοποιηθεί με αμοιβαία συμφωνία των κρατών μελών της ευρωζώνης σε περίπτωση κινδύνου της σταθερότητας του συνόλου της ευρωζώνης.
4. Τα κράτη μέλη τα οποία δεν έχουν υιοθετήσει ως νόμισμα το ευρώ θα συμμετάσχουν, εφόσον το επιθυμούν, στις εργασίες αυτές. Μπορούν να αποφασίσουν να συμμετάσχουν σε ad hoc βάση σε εργασίες που θα κινητοποιήσει ο μηχανισμός.
5. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζήτησε την επιτάχυνση των εργασιών ως προς τις έξι νομοθετικές προτάσεις περί οικονομικής διακυβέρνησης, βάσει των συστάσεων της ειδικής ομάδας που προσυπογράφηκαν τον περασμένο Οκτώβριο και διατηρώντας σε υψηλά επίπεδα τις φιλοδοξίες, ούτως ώστε να εγκριθούν έως τον Ιούνιο του 2011. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εξέφρασε ικανοποίηση για την έκθεση του Συμβουλίου σχετικά με τη μεταχείριση της συστημικής μεταρρύθμισης του συνταξιοδοτικού συστήματος δυνάμει του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης και ζήτησε η έκθεση να αντικατοπτριστεί στις προδιαγραφές για την εφαρμογή του αναθεωρημένου ΣΣΑ.
6. Υπενθυμίζοντας τα συμπεράσματά του Οκτωβρίου 2010, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προσβλέπει στην πρόθεση της Επιτροπής να υποβάλει έως τον Ιούνιο του 2011 προτάσεις για το νέο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο και κάλεσε τα θεσμικά όργανα να συνεργαστούν προκειμένου να διευκολύνουν την έγκαιρη έγκριση του εν λόγω πλαισίου.
7. Η νέα στρατηγική της ΕΕ για την απασχόληση και την ανάπτυξη «Ευρώπη 2020» θα εξακολουθήσει να καθοδηγεί την Ένωση και τα κράτη μέλη αντιδρώντας στη κρίση και προωθώντας την πραγματοποίηση διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επικρότησε την επιτευχθείσα πρόοδο από τη δρομολόγηση της στρατηγικής, όπως διαπιστώνεται στην έκθεση της Προεδρίας.
8. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο χαιρέτισε τη Δήλωση των Αρχηγών Κρατών ή Κυβερνήσεων της Ευρωζώνης και των θεσμικών οργάνων της ΕΕ (βλ. Παράρτημα III).

ο
ο ο

II. ΔΙΑΦΟΡΑ

9. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο χαιρέτισε την πρώτη έκθεση προόδου που υπέβαλε η Ύπατη Εκπρόσωπος για τις σχέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τους στρατηγικούς της εταίρους. Σε αυτή τη βάση, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κάλεσε την Ύπατη Εκπρόσωπο, σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή και το Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων, να προωθήσουν αυτή την πολιτική, σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Σεπτεμβρίου του 2010, προσδιορίζοντας τόσο τα κοινά ευρωπαϊκά συμφέροντα όσο και όλα τα πιθανά μέσα για την επίτευξή τους. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα εξετάζει την πρόοδο μία φορά το χρόνο και, όταν απαιτείται, θα καθορίζει κατευθύνσεις. Η έναρξη λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) και ο συντονιστικός της ρόλος προσφέρουν πολύτιμη ευκαιρία για την οργάνωση αυτού του έργου.
10. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υιοθέτησε τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 2010 για τη διεύρυνση και συμφώνησε να χορηγήσει στο Μαυροβούνιο το καθεστώς της υποψήφιας χώρας.
11. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καταδίκασε τη βία που ξέσπασε μετά τον δεύτερο γύρο των προεδρικών εκλογών στην Ακτή του Ελεφαντοστού, ιδίως τη χρήση βίας κατά πολιτών στις 16 Δεκεμβρίου. Κάλεσε σθεναρά όλα τα ενεχόμενα μέρη να επιδείξουν αυτοσυγκράτηση. Υπενθύμισε την ετοιμότητα του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου να ασκήσει δίωξη κατά των υπευθύνων για τέτοιου είδους πράξεις. Κάλεσε όλους τους ηγέτες της Ακτής του Ελεφαντοστού, πολιτικούς και στρατιωτικούς, που δεν το έχουν ακόμη πράξει, να τεθούν υπό την εξουσία του δημοκρατικά εκλεγμένου κ. Alassan Ouattara. Επιβεβαίωσε την αποφασιστικότητα της ΕΕ να λάβει στοχοθετημένα περιοριστικά μέτρα εναντίον όσων θα συνεχίσουν να μη σέβονται την κυρίαρχη θέληση που εξέφρασε ο λαός της Ακτής του Ελεφαντοστού.
12. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εξέφρασε ικανοποίηση για την επιτυχή έκβαση της διάσκεψης για το κλίμα (COP-16) στην Κανκούν ως ένα σημαντικό βήμα της παγκόσμιας προσπάθειας να επιτευχθεί ο συμφωνημένος στόχος, να παραμείνει δηλαδή η αύξηση της θερμοκρασίας του πλανήτη κάτω από 2°C, και σημείωσε με ικανοποίηση την επιτυχή υλοποίηση της στρατηγικής που εγκρίθηκε τον Μάρτιο.

ΣΧΕΔΙΟ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για την τροποποίηση του άρθρου 136 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με μηχανισμό σταθερότητας για τα κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 48 παράγραφος 6,

Έχοντας υπόψη την πρόταση για αναθεώρηση του άρθρου 136 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης που υπέβαλε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο η βελγική κυβέρνηση στις 16 Δεκεμβρίου 2010,

[Έχοντας υπόψη τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου¹,]

[Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής²,]

[Έχοντας λάβει τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας³,]

¹ Γνώμη της ... (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

² Γνώμη της ... (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

³ Γνώμη της ... (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

Εκτιμώντας ότι:

- (1) Το άρθρο 48 παράγραφος 6 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) δίνει το δικαίωμα στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομόφωνα και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Επιτροπή και, σε ορισμένες περιπτώσεις, την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, να εκδώσει απόφαση, η οποία τροποποιεί, εν όλω ή εν μέρει, τις διατάξεις του τρίτου μέρους της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ). Η απόφαση αυτή δεν μπορεί να αυξάνει τις αρμοδιότητες που απονέμονται στην Ένωση από τις Συνθήκες και τίθεται σε ισχύ μόνο μετά την έγκρισή της από τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τους αντίστοιχους συνταγματικούς κανόνες τους.
- (2) Κατά τη σύνοδο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 28 και 29 Οκτωβρίου 2010, οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων συμφώνησαν ότι είναι αναγκαίο τα κράτη μέλη να θεσπίσουν μόνιμο μηχανισμό για την αντιμετώπιση κρίσεων προκειμένου να διασφαλίζεται η χρηματοοικονομική σταθερότητα της ζώνης του ευρώ στο σύνολό της και κάλεσαν τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου να αναλάβει διαβουλεύσεις με τα μέλη του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου σχετικά με απαιτούμενη περιορισμένη αλλαγή της συνθήκης προς το σκοπό αυτό.
- (3) Στις 16 Δεκεμβρίου 2010, η βελγική κυβέρνηση υπέβαλε, σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 6 πρώτο εδάφιο της ΣΕΕ, πρόταση για αναθεώρηση του άρθρου 136 της ΣΛΕΕ προσθέτοντας παράγραφο σύμφωνα με την οποία τα κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ μπορούν να θεσπίσουν μηχανισμό σταθερότητας ο οποίος ενεργοποιείται εφόσον κρίνεται απαραίτητο προκειμένου να διασφαλίζεται η σταθερότητα της ζώνης του ευρώ στο σύνολό της και δηλώνοντας ότι η παροχή τυχόν απαιτούμενης χρηματοοικονομικής συνδρομής δυνάμει του μηχανισμού θα υπόκειται σε αυστηρούς όρους. Το Συμβούλιο ενέκρινε ταυτόχρονα συμπεράσματα ως προς τον μελλοντικό μηχανισμό σταθερότητας (παράγραφοι 1 έως 4).
- (4) Ο μηχανισμός σταθερότητας θα παράσχει το απαραίτητο μέσο για την αντιμετώπιση καταστάσεων που θέτουν σε κίνδυνο τη χρηματοοικονομική σταθερότητα της ζώνης του ευρώ στο σύνολό της, όπως συνέβη το 2010, και θα συνδράμει συνεπώς στη διατήρηση της οικονομικής και χρηματοοικονομικής σταθερότητας της ίδιας της Ένωσης. Κατά τη σύνοδό του στις 16 Δεκεμβρίου 2010, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφώνησε ότι, καθόσον ο παρών μηχανισμός προορίζεται να διασφαλίσει τη χρηματοοικονομική σταθερότητα της ζώνης του ευρώ στο σύνολό της, το άρθρο 122 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ δεν θα απαιτείται πλέον για τους σκοπούς αυτούς. Ως εκ τούτου, οι αρχηγοί κρατών ή κυβερνήσεων συμφώνησαν ότι δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τους σκοπούς αυτούς.

- (5) Στις 16 Δεκεμβρίου 2010, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αποφάσισε να διαβουλευθεί, σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο της ΣΕΕ, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Επιτροπή σχετικά με την πρόταση. Αποφάσισε επίσης να διαβουλευθεί την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα. [Στις [...ημερομηνίες...], το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, η Επιτροπή και η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, αντιστοίχως, εξέδωσαν γνώμες σχετικά με την πρόταση.]
- (6) Η τροποποίηση αφορά διάταξη του τρίτου μέρους της ΣΛΕΕ και δεν αυξάνει τις αρμοδιότητες που απονέμονται στην Ένωση από τις Συνθήκες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος στο άρθρο 136 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

«3. Τα κράτη μέλη με νόμισμα το ευρώ μπορούν να θεσπίσουν μηχανισμό σταθερότητας ο οποίος θα ενεργοποιείται εφόσον κρίνεται απαραίτητο προκειμένου να διασφαλίζεται η σταθερότητα της ζώνης του ευρώ στο σύνολό της. Η παροχή τυχόν απαιτούμενης χρηματοοικονομικής συνδρομής δυνάμει του μηχανισμού θα υπόκειται σε αυστηρούς όρους.»

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν αμελλητί στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου την ολοκλήρωση των διαδικασιών έγκρισης της απόφασης αυτής σύμφωνα με τους αντίστοιχους συνταγματικούς κανόνες τους.

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2013, εφόσον έχουν παραληφθεί όλες οι αναφερόμενες στην πρώτη παράγραφο κοινοποιήσεις, ή, άλλως, την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την παραλαβή της τελευταίας από τις κοινοποιήσεις που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Έγινε στις ,

Για το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΓΕΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ
ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΜΑΔΑΣ ΤΗΣ 28ΗΣ ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2010

«Τα πρόσφατα γεγονότα κατέδειξαν ότι οι χρηματοοικονομικές δυσχέρειες ενός κράτους μέλους μπορούν γρήγορα να απειλήσουν τη μακροχρηματοοικονομική σταθερότητα της ΕΕ στο σύνολό της μέσω διαφόρων διαύλων εξάπλωσης. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τη ζώνη του ευρώ, όπου οι οικονομίες, και οι χρηματοπιστωτικοί τομείς ειδικότερα, αποτελούν συγκοινωνούντα δοχεία.

Καθ' όλη τη διάρκεια της πρόσφατης κρίσης, τα κράτη μέλη της ευρωζώνης εκδήλωσαν την αποφασιστικότητά τους να αναλάβουν, εφόσον κριθεί αναγκαίο, αποφασιστική και συντονισμένη δράση προκειμένου να διασφαλιστεί η χρηματοοικονομική σταθερότητα στο σύνολο της ευρωζώνης και να τεθεί εκ νέου η ανάπτυξη σε διατηρήσιμη τροχιά.

Συγκεκριμένα, συστάθηκε το Ευρωπαϊκό Ταμείο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας (EFSF) προκειμένου να προσφέρει, μαζί με τον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Χρηματοπιστωτικής Σταθεροποίησης (EFSM) και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο, ταχείες και αποτελεσματικές ενέσεις ρευστότητας, με βάση αυστηρά προγράμματα οικονομικής και δημοσιονομικής προσαρμογής που θα εφαρμόζονται από τα κράτη μέλη που βρίσκονται σε δυσχέρεια και θα διασφαλίζουν τη βιωσιμότητα του χρέους.

Στις 28-29 Οκτωβρίου, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφώνησε ότι πρέπει να θεσπιστεί μόνιμος μηχανισμός αντιμετώπισης των κρίσεων προκειμένου να διασφαλιστεί η χρηματοοικονομική σταθερότητα του συνόλου της ευρωζώνης. Οι Υπουργοί της Ευρωμάδας συμφώνησαν ότι αυτός ο Ευρωπαϊκός Μηχανισμός Σταθερότητας (ESM) θα βασίζεται στο Ευρωπαϊκό Ταμείο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας και θα μπορεί να χορηγεί πακέτα χρηματοοικονομικής στήριξης στα κράτη μέλη της ευρωζώνης υπό αυστηρές προϋποθέσεις και λειτουργώντας σύμφωνα με τους κανόνες του υφιστάμενου Ευρωπαϊκού Ταμείου Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας.

Ο Ευρωπαϊκός Μηχανισμός Σταθερότητας (ESM) θα συμπληρώνει το νέο πλαίσιο ενισχυμένης οικονομικής διακυβέρνησης, που έχει ως στόχο αποτελεσματική και αυστηρή οικονομική εποπτεία, η οποία θα επικεντρώνεται στην πρόληψη και θα μειώσει σημαντικά την πιθανότητα εμφάνισης μελλοντικών κρίσεων.

Οι κανόνες θα προσαρμοστούν ώστε να προβλέπουν κατά περίπτωση συμμετοχή πιστωτών του ιδιωτικού τομέα, σε πλήρη συμφωνία με τις πολιτικές του ΔΝΤ. Σε όλες τις περιπτώσεις, προκειμένου να προστατευθούν τα χρήματα των φορολογουμένων και να σταλεί σαφές μήνυμα στους ιδιώτες πιστωτές ότι οι αξιώσεις τους έχουν μειωμένη εξασφάλιση σε σχέση με τις απαιτήσεις του επίσημου τομέα, τα δάνεια του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Σταθερότητας θα απολαύουν καθεστώτος προτιμώμενου πιστωτή, υποδεέστερου μόνον του καθεστώτος των δανείων του ΔΝΤ.

Η βοήθεια που παρέχεται σε κράτος μέλος της ευρωζώνης θα βασίζεται σε αυστηρό πρόγραμμα οικονομικής και δημοσιονομικής προσαρμογής και σε λεπτομερή ανάλυση βιωσιμότητας του χρέους, η οποία θα πραγματοποιείται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το ΔΝΤ, σε σύνδεση με την ΕΚΤ.

Με αυτά τα δεδομένα, οι Υπουργοί της Ευρωμάδας θα λαμβάνουν ομόφωνα απόφαση για τη χορήγηση βοήθειας.

Για τις χώρες που θεωρούνται φερέγγυες, με βάση την ανάλυση βιωσιμότητας του χρέους που πραγματοποιείται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το ΔΝΤ, σε σύνδεση με την ΕΚΤ, οι πιστωτές του ιδιωτικού τομέα θα ενθαρρύνονται να διατηρούν το πιστωτικό τους άνοιγμα σύμφωνα με τους διεθνείς κανόνες και σε απόλυτη σύμπνοια με τις πρακτικές του ΔΝΤ. Εάν, αναπάντεχα, μια χώρα αποδειχθεί αφερέγγυα, το κράτος μέλος πρέπει να διαπραγματευθεί συνεκτικό σχέδιο αναδιάρθρωσης με τους πιστωτές του από τον ιδιωτικό τομέα, σύμφωνα με τις πρακτικές του ΔΝΤ, προκειμένου να αποκατασταθεί η βιωσιμότητα του χρέους. Εάν μέσω αυτών των μέτρων μπορεί να επιτευχθεί βιωσιμότητα του χρέους, ο Ευρωπαϊκός Μηχανισμός Σταθερότητας μπορεί να προσφέρει ενέσεις ρευστότητας.

Προκειμένου να διευκολυνθεί αυτή η διαδικασία, θα περιληφθούν τυποποιημένοι και πανομοιότυποι κανόνες συλλογικής δράσης (CAC) -με τρόπο ώστε να διαφυλάσσεται η ρευστότητα της αγοράς- στους όρους και τις προϋποθέσεις όλων των νέων κυβερνητικών ομολόγων της ευρωζώνης που θα εκδοθούν από τον Ιούνιο του 2013 και εξής. Αυτοί οι κανόνες συλλογικής δράσης θα είναι συμβατοί προς αυτούς που συνηθίζονται στα πλαίσια του δικαίου τόσο του ΗΒ όσο και των ΗΠΑ, σύμφωνα με τη σχετική έκθεση της G10, συμπεριλαμβανομένου σωρευτικού κανόνα που επιτρέπει να θεωρούνται ως ενιαίο σύνολο στις διαπραγματεύσεις όλοι οι τίτλοι που εκδίδονται από κράτος μέλος. Αυτό θα επιτρέπει στους πιστωτές να λαμβάνουν απόφαση με ειδική πλειοψηφία εγκρίνοντας νομικά δεσμευτική αλλαγή στους όρους αποπληρωμής (status quo, επιμήκυνση της διάρκειας, μείωση του επιτοκίου και /ή περικοπή του χρέους) σε περίπτωση που ο χρεώστης δεν είναι ικανός να πληρώσει.

Τα κράτη μέλη θα προσπαθήσουν να επιμηκύνουν τις προθεσμίες λήξης των νέων εκδόσεων ομολόγων μεσοπρόθεσμα ώστε να αποφεύγονται περίοδοι αιχμής αναγκών αναχρηματοδότησης.

Η συνολική αποτελεσματικότητα αυτού του πλαισίου θα αξιολογηθεί το 2016 από την Επιτροπή, σε σύνδεση με την ΕΚΤ.

Επαναλαμβάνουμε ότι οιαδήποτε συμμετοχή του ιδιωτικού τομέα βάσει αυτών των όρων και προϋποθέσεων δεν θα ισχύσει πριν από τα μέσα του 2013.

Ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου κ. Herman Van Rompuy δήλωσε ότι η πρότασή του στο επόμενο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο για περιορισμένη αλλαγή της Συνθήκης θα λαμβάνει υπόψη τη σημερινή απόφαση»

ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΗΓΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΚΑΙ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΖΩΝΗΣ
ΚΑΙ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΤΗΣ ΕΕ

Οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων της ευρωζώνης και τα θεσμικά όργανα της ΕΕ

κατέστησαν σαφές, όπως αναφέρεται παρακάτω, ότι είναι έτοιμοι να πράξουν ό,τι χρειαστεί για να διασφαλίσουν τη σταθερότητα της ευρωζώνης, στο σύνολό της. Το ευρώ είναι και θα παραμείνει κεντρικό στοιχείο της ευρωπαϊκής ενοποίησης. Συγκεκριμένα, οι Αρχηγοί ζήτησαν να αναληφθεί αποφασιστική δράση στους ακόλουθους τομείς:

- α) **Πλήρης εφαρμογή των υφισταμένων προγραμμάτων:** χαιρετίζουμε την εντυπωσιακή πρόοδο που σημειώθηκε στην εφαρμογή του ελληνικού προγράμματος και το πρόγραμμα προσαρμογής που εγκρίθηκε για την Ιρλανδία, συμπεριλαμβανομένης της ψήφισης του προϋπολογισμού για το 2011.
- β) **Συνεπής τήρηση δημοσιονομικής υπευθυνότητας:** έχουμε όλοι δεσμευθεί να εφαρμόσουμε αυστηρά τις συστάσεις που αφορούν τη δημοσιονομική πολιτική, να τηρήσουμε απαρέγκλιτα τους δημοσιονομικούς στόχους για το 2010 και το 2011 και να διορθώσουμε τα υπερβολικά ελλείμματα εντός των συμφωνημένων προθεσμιών.
- γ) **Επιτάχυνση των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων που αποσκοπούν σε τόνωση της οικονομικής ανάπτυξης:** είμαστε αποφασισμένοι να επιταχύνουμε τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις για τόνωση της ανάπτυξης.
- δ) **Ενίσχυση του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης και εφαρμογή νέου πλαισίου μακροοικονομικής εποπτείας από το καλοκαίρι του 2011.**
- ε) **Διασφάλιση της διαθεσιμότητας επαρκούς χρηματοπιστωτικής στήριξης μέσω του Ευρωπαϊκού Ταμείου Χρηματοοικονομικής Σταθερότητας (EFSF) εν αναμονή της έναρξης ισχύος του μόνιμου μηχανισμού:** σημειώνουμε ότι μόνον ένα πολύ περιορισμένο ποσό από το EFSF δεσμεύθηκε για τη στήριξη του ιρλανδικού προγράμματος.

- στ) **Περαιτέρω ενίσχυση του χρηματοπιστωτικού συστήματος** τόσο όσον αφορά το κανονιστικό και εποπτικό πλαίσιο όσο και τη διεξαγωγή νέων τεστ αντοχής («stress tests») στον τραπεζικό τομέα
- ζ) **Πλήρης στήριξη της δράσης της ΕΚΤ:** υποστηρίζουμε την ΕΚΤ ως ανεξάρτητη αρχή υπεύθυνη για τη διασφάλιση της σταθερότητας των τιμών και τη συγκράτηση των πληθωριστικών προσδοκιών και ως εκ τούτου σημαντικό παράγοντα για τη χρηματοοικονομική σταθερότητα της ευρωζώνης. Δεσμευόμαστε να διασφαλίσουμε τη χρηματοοικονομική ανεξαρτησία των κεντρικών τραπεζών του ευρωσυστήματος

Τα στοιχεία αυτής της στρατηγικής θα αναπτυχθούν περαιτέρω τους επόμενους μήνες ως συνεκτική απάντηση σε κάθε είδους πρόκληση, στο πλαίσιο της νέας μας οικονομικής διακυβέρνησης.

